



ふたりをつなぐ、愛より強いメロディ

人生でたった一度、心が通じる相手に出会えたら…ストリートから始まるラブストーリー

Once ワンス ダブリンの街角で

第80回アカデミー賞歌曲賞「Falling Slowly」

2007年サンダンス映画祭ワールドシネマ部門観客賞 2007年ダブリン国際映画祭観客賞

SUMMIT ENTERTAINMENT & SAMSON FILMS present in association with
BORD SCANNAN NA hÉIREANN/THE IRISH FILM BOARD & RTÉ GLEN HANSARD & MARKETA IRGLOVA ONCE
director of photography Tim Fleming sound mixer Robert Flanagan production designer Tamara Conboy costume designer Tiziana Corvisieri
casting director Maureen Hughes editor Paul Mullen music by Glen Hansard & Marketa Irglova executive producer David Collins produced by Martina Niland written & directed by John Carney
Artworks © 2007 Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved. © 2007 Samson Films Ltd. and Summit Entertainment N. V.

監督・脚本:ジョン・カーニー キャスト:グレン・ハンサード『ザ・コミットメンツ』、マルケタ・イルグロヴァ

提供:ショウゲート+ジェネオン エンタテインメント 配給:ショウゲート 宣伝:ミラクルヴォイス オリジナルサウンドトラック:ソニーミュージック ジャパンインターナショナル
2006年/アイルランド映画/35mm/87分/ビスタサイズ/カラー/ドルビーSR 原題:「ONCE」 字幕:税田春介 後援:アイルランド大使館

oncethemovie.jp

北京オリンピック アイルランド陸上選手団応援企画

映画で楽しむアイルランド

主催:北京オリンピックアイルランド事前合宿松江市実行委員会

協力:山陰日本アイルランド協会

お問い合わせ:(財)松江市国際交流協会 ☎0852-31-8345

2008年7月20日(日)14:00

松江市市民活動センター(STICビル)5階 交流ホール

ナビゲーター:酒井康宏氏(山陰日本アイルランド協会副会長)

一般:¥500(当日¥600) 高校生以下:¥300(当日¥400) 定員:120名

チケット取扱:松江市国際交流会館、プラバホール、島根県民会館(しまね文化情報コーナー)、今井書店グループ各店

詳しい情報は ☎(財)松江市国際交流協会 <http://www.matsue-micc.or.jp/> 山陰日本アイルランド協会 <http://www.sanin-japan-ireland.org/>

ONCE、たった一度の大切な出会い。 ある日、ある時、ダブリンの街角で…。

男と女は、恋か友情か、心の通じる相手を見つけた。男は穴のあいたギターを抱え、街角に立つストリート・ミュージシャン。女はチェコ移民で、楽器店でピアノを弾くのを楽しみにしていた。一見、なんの接点もない二人を、音楽が結びつける。一緒に演奏する喜びを見つけた二人のメロディは重なり、心地よいハーモニーを奏でる。そんなこの街角でも起こりえる普遍的な出会いが、静かに動き始める。



驚くべき作品。今を代表する最高の
“音楽映画”!

—Chicago Tribune

ベスト・オブ・ベスト!

何度も見る価値のある映画だ。

—Rolling Stone

限りなく完璧!

新たな才能に会った!

—The New York Times



ハリウッド大作をしのぐ アイルランドの“小さな奇跡”

音楽を通じた普遍的な出逢いを描いたこのアイルランド映画は、全米でわずか2館の公開から、小さな“宝石”を発見した観客の口コミで、132館まで上映館を増やし、一館あたりの観客動員数において『パイレーツ・オブ・カリビアン/ワールド・エンド』などの大作をしのぐ勢いを見せた。“言葉”では照れくさい表現も“音楽”にのせることでより自然に心に響く物語は多くの共感と呼んだ。実った恋、実らなかった恋、男と女の友情など、誰もが一度は経験する心の動きが丁寧に描かれ、男と女の恋愛タイミングのズレがリアルに伝わってくる。

いつか大切な人に 会わず

とまどいつつ、二人の中に生まれるほのかな感情。初めて手を触れる時のもどかしさ、キスする時の一瞬の迷い。そんな友情と恋愛の狭間で生まれる気持ちは、一緒に音を積み上げ、ハーモニーを生み出す感覚と似ている。相手の音に反

応し、来るべき瞬間に、タイミングよく踏み出す。そして映画を見終わった後に、きっと隣の人と話したくなり、ほんの少しやさしいキモチになっている自分に気づく。今の想い、これからの出逢いに想いをめぐらすきっかけになるかもしれない。

音楽を愛する者たちが作り出した 奇跡のコラボレーション

リアルな感情を見事に音楽で表現したのは、国内チャートで1位を獲得するアイルランドの実力派バンド、ザ・フレイムスのフロントマン、グレン・ハンサードと、プラハで出逢い、彼のソロ・アルバムでも共作したチェコのマルケタ・イルグロヴァ。シンプルなラブストーリーを、ヴィジュアル・アルバムを作る感覚で挑んだのは監督であり、ザ・フレイムスの元ベーシストのジョン・カーニー。音楽がどんな台詞よりも雄弁に感情を表現する事に着目し、この映画で見事サンダンス映画祭のワールド・シネマ観客賞を受賞。この夏、ポップ・デイルンのおセアニア・ツアーに参加するなど、今後ザ・フレイムスは更なるブレイクが期待される。

監督・脚本:ジョン・カーニー キャスト:グレン・ハンサード『ザ・コミットメンツ』、マルケタ・イルグロヴァ

提供:ショウゲート+ジェネオン エンタテインメント 配給:ショウゲート 宣伝:ミラクルヴォイス

オリジナルサウンドトラック:ソニーミュージック ジャパンインターナショナル

2006年/アイルランド映画/35mm/87分/ビスタサイズ/カラー/ドルビーSR

原題:『ONCE』 字幕:税田春介 後援:アイルランド大使館

oncethemovie.jp

once ダブリンの街角で

7月20日①14:00 松江市市民活動センター(STICビル)交流ホール 一般:¥500(当日¥600) 高校生以下:¥300(当日¥400) ☎0852-31-8345(松江市国際交流協会)